**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ОШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ КЫРГЫЗСКО-КИТАЙСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ КАФЕДРА «КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА И КИТАЕВЕДЕНИЯ»**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

**«Утверждено»-**

**Назаседании кафедры «КЯиК» Прои.№\_\_\_от\_\_\_\_\_2017**

**Зав.кав. доцент М.Манашев «КЯиК»**

**«Согласовано»-**

**Председатель УМС ККФ**

**Т.М.Абдыкаарова**

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ**

**(Syllabus)**

**по дисциплине «Основы и теории основного изучаемого языка »**

**для студентов, обучающихся по направлению:**

Переводческое дело

**форма обучения** дневная

**Всего кредитов –** 5 кредитов; курс 2; семестр 2

**Общая трудоемкость –** 288час. в т,ч аудиторных – 144 час

(прак.зан - 144) срс – 144

**Название и код дисциплины:**

«СПО 3.1» «**Основы и теории основного изучаемого языка** (китайский язык)»

**Данные о преподавателе:** Абдыкулов Марат

 **Преподаватель «КЯиК»**

**Контактная информация:** +996557245030

 **Дата:**2017-2018 учебный год за 2семестр

**ОШ-2017**

**1.Цели дисциплины «Основы и теории основного изучаемого языка»**

**Рабочая программа по дисциплине “Основы и теории основного изучаемого языка”**

**1. Цели дисциплины**

Изучение китайского языка направлено на достижение следующих целей: развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих – речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной:

**речевая компетенция** – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (речи, аудировании, чтении, письме);

**языковая компетенция** – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для общего курса; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языке;

**2. Результаты обучения (РО) и компетенции студента, формируемые в процессе изучения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» (китайский язык)**

В процессе освоения дисциплины студент достигнет следующих **результатов обучения**

**Знает:**

- правила использования различных видов слова;

- методы запоминание слов;

- правила использования различных видов слова;

- методы запоминание слов;

- особенности культуры изучаемого языка;

- основы фонетики, лексики и грамматики изучаемого языка;

- правила словообразования изучаемого языка;

- значимость изучения иностранного языка в своей будущей профессии;

- основные правила составления диалога с носителями языка;

- основные правила составления текста соответствующего уровня на изучаемом языке;

- правильного изложения информации в доступной форме на изучаемом языке.

**Умеет:**

- переводить тексты соответствующего уровня, используя печатные и электронные формы словаря;

- переводить тексты соответствующего уровня, используя печатные и электронные формы словаря;

**-** уважительно взаимодействовать с носителями языка;

- составлять тексты соответствующего уровня, соблюдая лингвистические нормы изучаемого языка;

- находить грамматические ошибки друг друга;

- строить коммуникацию с носителями языка;

- логически верно выражаться на изучаемом языке.

**Владеет:**

**-** использования различных технологий, в обучении языка;

**-** использования различных технологий, в обучении языка;

- навыками изучения первого иностранного языка с помощью государственного и официального языка;

**-** навыком использования изученных слов в коммуникации;

**-** навыками построения межкультурного диалога без языковых барьеров;

- навыками решения различных профессиональных задач;

**-** навыками осуществления устного и письменного перевода, соблюдая лингвистические нормы изучаемого языка.

**2. Пререквизиты: -** Кыргызский язык, русский язык, английский язык.

**3. Постреквизиты:** Современный китайский язык,

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

**4. Технологическая карта дисциплины**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Модули** | **Ауди-тор-ных** | **СРС** | **Прак.****занят.** |  **СРС** |  **РК** | **ИК** | **Баллы** |
| **Час** | **Балл** | **Час** | **Балл** |  |  |  |
|  **I** |  36 |  36 |  72 |  14 |  72 |  10 | 6 |  |  30 |
|  **II** |  36 |  36 |  72 |  14 |  72 |  10 | 6 |  |  30 |
|  **ИК** |  |  |  |  |  |  |  |  |  40 |
|  **Всего:** |  **72** | **72** | **144ч** |  **28б** | **144** | **20б** | **12б** | **40** |  **100б** |
|  **144 ч** |
|  **144 ч** |

**5. Карта накопления баллов по дисциплине**

**2-семестр Модуль 1 (30б.)**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  **ТК1 (14ч.)** |  **ТК2 (14ч.)** |  **ТК3 (14ч.)** |  **ТК4 (15ч.)** |  **ТК5 (15ч.)** | **РК** |
|  | Практ | СРС | Практ | СРС | Практ | СРС | Практ | СРС | Практ | СРС |  |
|  | 2б. | 1б. | 2б. | 1б. | 2б. | 1б. | 2б. | 1б. | 2б. | 2б. |  |
|  | 4б. | 4б. | 4б. | 4б. | 4б. |  |
|  | Тема 1-2 | Тема 3-4 | Тема 5-6 | Тема 7-8 | Тема 9-10 | 10б. |

**2-семестр Модуль 2 (30б.)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  **ТК1 (14ч.)** |  **ТК2 (14ч.)** |  **ТК3 (14ч.)** |  **ТК4 (15ч.)** |  **ТК5 (15ч.)** | **РК** | **ИК** |
|  | Практ | СРС | Практ | СРС | Практ | СРС | Практ | СРС | Практ | СРС |  |  |
|  | 2б. | 1б. | 2б. | 1б. | 2б. | 1б. | 2б. | 1б. | 2б. | 2б. |  |  |
|  | 4б. | 4б. | 4б. | 4б. | 4б. |  |  |
|  | Тема 11-12 | Тема 13-14 | Тема 15-16 | Тема 17 | Тема 18 | 10б. | 40б. |

**6. Краткое содержание дисциплины.**

**1Начало занятий 2.Китайская кухня 3.Покупка пальто 4.Супермаркет 5.Праздник середины осени 6.Звонок по телефону 7.Аренда квартиры 8.Простуда 9.Обмен валюты 10 Посылка 11 .Парикмахерская 12.Учимся друг у друга 13.Словарь 14.В гостях 15.Фотография 16.Плохое настроенние 17.Путешествие 18.Повторение**

**7**. **Календарно-тематический план распределения часов по Практическому курсу первого иностранного языка по видам занятий с указанием недели, темы**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  **Практические занятия** |  СРС |
| **№ Названия темы** | **Формы компетенции** | **Вопросы, методы** | **часы** | **баллы** | **задания** | **часы** | **Формы кон-ля** | **баллы** |
|  **2-семестр: Модуль 1** |  |  |  |  |  |  |
| **Тема** 1Начало занятий  |   **ПК- 1**  | **План занятия:** **Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.****Написать мини эссэ.** | 6 | 1 |  | 6 |  |  |
| **Тема** 2 Китайская кухня | **ПК-2**  | **План занятия:** **Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.** |  6 | 1 | . |  6 |  |  |
| Тема 3 Покупка пальто |  | **План занятия:** **Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.** | 6 | 1 | . | 6 | СБ, |  |
| **Тема**  4 Супермаркет |  | **План занятия:** **Показ видео ролика.****Диалог.****Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.** | 6 | 1 |  | 6 | СБ |  |
| **Тема**  5Праздник середины осени  |  | **План занятия:** **Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.****Мини эссэ на тему.****Пересказ текста.** | 8 | 1 |  | 8 | СБ | 1 |
| **Тема**  6Звонок по телефону |  | **План занятия:** **Диалог на новую тему** **Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.****Написать мини эссэ .** | 8 |  |  | 8 | СБ | 1, |
| Тема 7Аренда квартиры |  | **План занятия:** **Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.** | 8 | 1 | 1.Сделайте презентацию про ваш дом или квартиру. | 8 | СБ | 1 |
| **Тема**  8Простуда  |  | **План занятия:****Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.****Написать мини эссэ .** | 6 | 1 | Расскажите случай когда вы были в больнице или аптеке. | 6 | СБ,МШ | 1 |
| **Тема**  9Обмен валюты |  | **План занятия:****Ознакомление с новыми словами урока.****Диалог.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.** | 6 | 1 |  | 6 | СБ,МГ | 1 |
| **2-Модуль** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Тема**  10Посылка |  | **План занятия:** **Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.** | 6 | 1 |  | 6 | СБ,МЭ | 1 |
| **Тема**  11Парикмахерская |  | **План занятия:** **Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.****Написать мини эссэ на тему.** | 6 | 1 |  | 6 | СБ,МГ | 1 |
| **Тема** 12Учимся друг у друга |  | **План занятия:** **Ознакомление с новыми словами урока.****Составить диалог****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.** | 6 | 1 |  | 6 | СБ,МЭ | 1 |
| **Тема**  13Словарь |  | **План занятия:****Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.** | 8 | 1 |  | 6 | СБ,МГ | 1 |
| **Тема**  14В гостях |  | **План занятия:** **Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.****Мини эссэ на тему.** | 8 | 1 | Сделать презентацию как я встречаю гостей. | 8 | СБ,МГ | 1 |
| **Тема**  15Фотография  |  | **План занятия:** **Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Составить диалог****Анализ и перевод текста.** | 8 | 1 |  | 8 | СБ,МЭ | 1 |
| **Тема** 16 Плохое настроенние |  | **План занятия:** **Слставить диалог** **Повторение новых слов прошедшего урока****Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста** | 8 |  |  |  |  |  |
| Тема 17 Путешествие |  | **План занятия:** **Ознакомление с новыми словами урока.****Обьяснение речевых оборотов.****Закрепление новых слов с помощью упражнений.****Чтение текста.****Анализ и перевод текста.****Мини эссэ на тему.** | 8 |  |  |  |  |  |
| Тема 18 Повторение |  | **План занятия:** **Повторение речевых оборотов.****Закрепление всех слов с помощью упражнений.****Чтение текстов.****Пересказ смыслов текстов.****Написать эссэ на тему “Чему я научился за весь курс”.** | 8 |  |  |  |  |  |

**8. Учебно-методическое обеспечение курса**

**Основная литература**

1.Практический курс китайского языка

2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://bkrs.info>

 <http://members.spree.com/SIP/mirkit>

 <http://www.elibrary.ru/>

**Основные условия, необходимые для успешного формирования у студентов компетенций:**

1.Учебная аудитория.

2.Компьютер.

3.Мультимедийный проектор.

**9. Политика выставления баллов.**

Студент может набирать баллы по всем видам занятий. На лекциях и семинарах – за активность, посещаемость и наличие конспектов. На рубежном контроле – максимум 10б: за тест или письменный ответ. За выполнение СРС – баллы отдельно по плану.

**10.Фонд оценочных средств.**

1.Технологии формирования и средства оценки сформированности компетенций. Используемые технологии формирования компетенций: Практические занятия Самостоятельная работа Мультимедиа-технологии Средства сформированности компетенций Традиционные формы контроля (иероглифический диктант, лексический диктант, контрольная работа, письменный и устный перевод).

2.Формы текущего контроля успеваемости, рубежный контроль, промежуточная аттестация. Текущий контроль успеваемости производится в форме устных и письменных заданий во время аудиторных занятий. Промежуточная аттестация осуществляется в ходе зачета.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Вид деятельности** | **Критерии оценивания** | **Баллы**  |
| 1 | **Выразительное чтение с последующим выполнением заданий** (1 балл) | 1. Грамотность |  |
| 2. Выразительность и интонация |  |
| 3. Адекватность понимания задания  |  |
| 2 | **Письменное выполнение грамматических упражнений**(1 балл)  | 1. Адекватность понимания задания |  |
| 2. Правильные грамматические обороты  |  |
| 3. Полнота выполнения всех упражнений |  |
| 4. Грамотность |  |
| 3 | **Прослушивание (аудирование) аудио- и видео-записей с последующим выполнением заданий** (1 балл) | 1. Правильные ответы на вопросы по прослушанному материалу  |  |
| 2. Правильная передача основной мысли аудио\видео-записи |  |
| 3. Краткость изложения прослушанного материала (устно и письменно) |  |
| 4 | **Диалог** (1 балл) | 1. Грамотность  |  |
| 2. Креативность  |  |
| 3. Соовтетствие заданной теме  |  |
| 5 | **Участие в ролевой/деловой игре профессиональной направленности**(1 балл) | 1. Грамотность и беглость речи |  |
| 2. Соответствие речевой ситуации |  |
| 3. Активность и вовлеченность  |  |
| 4. Гибкость и адаптация к условиям игры |  |
| 6 | **Написание свободного эссе**(3 балла) | 1.Соответствие заданной теме |  |
| 2. Грамотность  |  |
| 3. Последовательность, композиционная целостность |  |
| 4. Выразительность и образность языковых средств |  |
| 7 | **Тестирование по грамматике**(3 балла) | Правильные ответы | ИК 10б |